

Institut  
de la statistique

Québec 

**Enquête québécoise sur l'expérience de soins 2010-2011**

**QUESTIONNAIRE**

**Version française**

**Direction des statistiques de santé**

**Juillet 2013**

POUR CONSULTATION SEULEMENT

## Le contenu par section

---

Section A : Endroit habituel de soins.....	5
Section B : Médecin de famille .....	9
Section C : Test.....	12
Section D : Spécialiste .....	15
Section E : Hospitalisation.....	18
Section F : Urgence.....	22
Section G : Perception de la qualité de l'ensemble des soins.....	27
Section H : Médicaments .....	28
Section I : Services sociaux .....	30
Section J : Questions de sélection pour l'EQLAV .....	32
<i>Problèmes de santé de longue durée</i> .....	<b>Erreur ! Signet non défini.</b>
Volet physique : Limitations fonctionnelles.....	37
Volet mental .....	41
Section K : Profil des répondants .....	43

POUR CONSULTATION SEULEMENT

## Section A : Endroit habituel de soins

---

**Q1. Les premières questions sur l'expérience de soins concernent vos consultations auprès d'un médecin pour vos soins de santé généraux. En excluant les consultations faites auprès des médecins spécialistes, au cours des deux dernières années, avez-vous consulté un médecin pour vos soins de santé généraux?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

**Q2. Au cours des six derniers mois, avez-vous ressenti le besoin de consulter un médecin pour vos soins de santé généraux sans l'avoir fait, c'est-à-dire sans en avoir vu un?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

**Q3. Avez-vous un endroit habituel pour voir un médecin pour vos soins de santé généraux (en excluant les lieux de consultation des médecins spécialistes)?**

- 01 Oui
- 02 Non → Q13
- 08 Ne sait pas → Q13
- 09 Ne répond pas → Q13

Source : Statistique Canada, *Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008.*

**Q4. De quel type d'endroit s'agit-il? Est-ce...**

- 01 Une clinique ou un bureau de médecin (hors CLSC)
- 02 Un CLSC
- 03 L'urgence d'un hôpital
- 04 La clinique externe d'un hôpital
- 05 La clinique d'un médecin dans une résidence pour personnes âgées
- 06 (Ne pas lire ce choix) le médecin se rend à domicile → Q13
- 07 Autre
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008.*

**Filtre A1.**

Si le lieu habituel de soins est une clinique ou un bureau de médecin ou un CLSC (if Q4=1 OU Q4=2) → Q5

Les autres → Filtre A2

**Q5. S'agit-il d'un groupe de médecine de famille (GMF)?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

**Filtre A2.**

Si le répondant a consulté et a un lieu habituel de soins (if Q1=1 ET Q3=1) → Q6

Les autres → Q13

**Q6. À cet endroit, rencontrez-vous une infirmière?**

- 01 Oui toujours
- 02 Oui parfois
- 03 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

**Q7. Si vous avez besoin de consulter un médecin à cet endroit, pouvez-vous généralement le faire la journée même ou le lendemain?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

**Q8. Si vous avez besoin de consulter un médecin à cet endroit, pouvez-vous généralement le faire en soirée ou la fin de semaine?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Commonwealth Fund, *Quality of Health Care Survey, 2006*.

**Q9. Si vous avez besoin de consulter un médecin pour un nouveau problème de santé non urgent, consultez-vous généralement à cet endroit (votre lieu habituel de soins)?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006*.

**Q10. Maintenant, toujours en pensant aux soins et aux services que vous recevez à cet endroit, dites-moi si vous êtes tout à fait, assez, peu ou pas du tout en accord avec les énoncés suivants : Les services offerts à cet endroit répondent à tous mes problèmes de santé, qu'ils soient physiques ou psychologiques.**

- 01 Tout à fait en accord
- 02 Assez en accord
- 03 Peu en accord
- 04 Pas du tout en accord
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008*.

**Q11. Les services que je reçois à cet endroit me permettent de bien contrôler mes problèmes de santé.**

- 01 Tout à fait en accord
- 02 Assez en accord
- 03 Peu en accord
- 04 Pas du tout en accord
- 07 Ne s'applique pas
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006*.

**Q12. Les professionnels que je vois à cet endroit m'aident à me motiver à adopter de bonnes habitudes de vie comme cesser de fumer, mieux manger, etc.**

- 01 Tout à fait en accord
- 02 Assez en accord
- 03 Peu en accord
- 04 Pas du tout en accord
- 07 Ne s'applique pas
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*



## Section B : Médecin de famille

---

**Q13. Les questions suivantes portent sur le médecin qui prend la responsabilité de vos soins de santé. Pour commencer... Avez-vous un médecin de famille?**

- 01 Oui → Q15
- 02 Non → Q14
- 08 Ne sait pas → Q14
- 09 Ne répond pas → Q14

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

**Q14. Avez-vous un médecin en particulier qui prend la responsabilité de vos soins de santé?**

- 01 Oui → Q15
- 02 Non → Filtre B1
- 08 Ne sait pas → Filtre B1
- 09 Ne répond pas → Filtre B1

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

**Q15. Ce médecin est-il un généraliste (omnipraticien) ou un spécialiste?**

- 01 Généraliste (omnipraticien)
- 02 Spécialiste
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

### Filtre B1.

Si le répondant a un lieu habituel de soins et un médecin de famille ou un médecin qui prend la responsabilité des soins de santé (if Q3=1 ET (Q13=1 OU Q14=1)) → Q16

Si le répondant a un médecin de famille ou un médecin qui prend la responsabilité de ses soins de santé, mais n'a pas de lieu habituel de soins (if Q3≠1 ET (Q13=1 OU Q14=1)) → Q17 Si le répondant n'a pas de médecin de famille ou de médecin qui prend la responsabilité des soins de santé (if Q13≠1 ET Q14≠1) → Q19

**Q16. Consultez-vous habituellement votre <MÉDECIN DE FAMILLE/MÉDECIN QUI PREND LA RESPONSABILITÉ DE VOS SOINS DE SANTÉ> à l'endroit où vous allez habituellement pour recevoir des soins médicaux généraux?**

- 01 Oui → Filtre B2
- 02 Non → Q17
- 08 Ne sait pas → Q17
- 09 Ne répond pas → Q17

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

**Q17. Où consultez-vous habituellement votre <MÉDECIN DE FAMILLE/MÉDECIN QUI PREND LA RESPONSABILITÉ DE VOS SOINS DE SANTÉ>? Est-ce...**

- 01 Dans une clinique ou un bureau de médecin (hors CLSC)
- 02 Dans un CLSC
- 03 À l'urgence d'un hôpital
- 04 À la clinique externe d'un hôpital
- 05 À la clinique d'un médecin dans une résidence pour personnes âgées
- 06 Autre
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2009.*

**Filtre B2.**

Si le répondant a consulté au cours des deux dernières années et a un médecin de famille ou un médecin qui prend la responsabilité des soins (if Q1=1 ET (Q13=1 OU Q14=1)) → Q18 Les autres → Q22

**Q18. Lorsque vous avez besoin de voir votre <MÉDECIN DE FAMILLE/MÉDECIN QUI PREND LA RESPONSABILITÉ DE VOS SOINS DE SANTÉ>, combien de temps cela prend-il en moyenne pour avoir un rendez-vous (avec ce médecin)?**

- 01 Moins de 2 semaines
- 02 De 2 semaines à moins d'un mois
- 03 De 1 mois à moins de 4 mois
- 04 4 mois et plus
- 05 RV pré-fixés
- 06 Ne prend jamais de rendez-vous
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2009.*

**Filtre B3.**

Si le répondant a un médecin de famille ou un médecin qui prend la responsabilité des soins (if Q13=1 OU Q14=1) → Q22  
Les autres → Q19

**Q19. Ressentez-vous actuellement le besoin d'avoir un médecin de famille?**

- 01 Oui → Q20
- 02 Non → Q21
- 08 Ne sait pas → Q22
- 09 Ne répond pas → Q22

**Q20. Pour quelle(s) raison(s) n'avez-vous pas de médecin de famille? Est-ce parce que...**

- 01 Vous en aviez un qui est parti (ou qui a pris sa retraite) → Q22
- 02 Vous avez déménagé → Q22
- 03 Vous n'avez pas encore cherché pour en trouver un → Q22
- 04 Vous n'arrivez pas à en avoir un (il n'y a pas de médecin disponible, c'est trop difficile d'en trouver un ou vous ne savez pas comment en trouver un) → Q22
- 05 Votre dossier a été fermé car vous n'avez pas consulté pendant un certain temps → Q22
- 07 Une autre raison → Q22
- 08 Ne sait pas → Q22
- 09 Ne répond pas → Q22

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

**Q21. Pour quelle(s) raison(s) ne ressentez-vous pas le besoin d'avoir un médecin de famille? Est-ce parce que...**

- 01 Vous n'êtes jamais malade
- 02 N'importe quel médecin dans une clinique vous convient (ce n'est pas important d'en avoir un en particulier)
- 03 Vous allez à l'urgence d'un hôpital au besoin
- 04 Vous êtes suivi par un médecin spécialiste
- 05 Vous préférez consulter d'autres intervenants (médecine alternative, chiropraticien, acupuncteur, etc.)
- 06 Une autre raison
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

## Section C : Test

---

**Q22. J'aimerais maintenant vous poser des questions sur les tests de laboratoire ou examens médicaux. Au cours des 12 derniers mois, est-ce qu'un médecin ou un autre professionnel de la santé vous a prescrit des tests de laboratoire comme par exemple des prises de sang ou des tests d'urine, ou des examens radiologiques comme une radiographie, une mammographie ou une échographie ?**

**LIRE AU BESOIN:** Ces tests peuvent être effectués à la clinique de votre médecin, dans une clinique privée, à l'urgence, ou n'importe où ailleurs. Les tests ou examens effectués dans le cadre de programmes de dépistage, tels par exemple, la mammographie pour le cancer du sein chez les femmes de 50 ans ou plus, sont inclus dans les tests ou examens prescrits par un médecin ou un autre professionnel de la santé. Autres tests possibles: résonance magnétique, tapis roulant, électrocardiogramme. Dans le cas d'un répondant qui est peu mobile et pour qui les tests ont été faits à la maison on répond OUI - cela entre dans le «n'importe où ailleurs»

- 01 Oui
- 02 Non → Q32
- 08 Ne sait pas → Q32
- 09 Ne répond pas → Q32

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

**Q23. Les prochaines questions portent sur le dernier test ou examen médical prescrit. Êtes-vous allé(e) passer ce test ou cet examen ?**

- 01 Oui → Filtre C1
- 02 Non → Q24
- 08 Ne sait pas → Q31
- 09 Ne répond pas → Q31

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

**Q24. Est-ce parce que vous n'avez pas encore réussi à obtenir un rendez-vous (que vous n'avez pas passé ce test ou cet examen - inclure le fait de ne pas réussir à obtenir la ligne, d'avoir à rappeler à une date donnée, etc.) ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

### **Filtre C1.**

**Si le répondant a passé le test (if Q23=1) → Q25.**

**Les autres → Q31.**

**Q25. Avez-vous payé de votre poche pour passer ce test ou cet examen, même si vous avez été remboursé(e) en partie ou totalement par une assurance ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

**Q26. Le test ou l'examen était-il offert dans votre région ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur l'accès aux services de santé, 2001.*

**Q27. Avez-vous attendu trop longtemps entre le moment où vous avez tenté d'obtenir un rendez-vous et la date fixée pour passer le test ou l'examen ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur l'accès aux services de santé, 2001.*

**Q28. Avez-vous attendu trop longtemps entre l'heure prévue et le moment où ce fut votre tour ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur l'accès aux services de santé, 2001.*

**Q29. Avez-vous reçu le service dans votre langue ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur l'accès aux services de santé, 2001*.

**Q30. Est-ce que votre rendez-vous a été annulé ou reporté ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur l'accès aux services de santé, 2001*.

**Q31. La prochaine question porte sur l'ensemble des tests ou examens que vous avez passés au cours des 12 derniers mois. Est-il arrivé qu'on vous contacte personnellement pour vous signaler une erreur dans vos tests ou vos examens ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 07 Ne s'applique pas
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Commonwealth Fund, *Quality of Health Care Survey, 2006*.

## Section D : Spécialiste

---

**Q32.** J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur les médecins spécialistes que vous avez pu consulter pour des soins de santé spécialisés. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous été référé à un ou des médecins spécialistes ?

- 01 Oui
- 02 Non → Q45
- 08 Ne sait pas → Q45
- 09 Ne répond pas → Q45

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

**Q33(/Q34) Les prochaines questions portent sur la dernière fois qu'on vous a référé à un médecin spécialiste. Qui vous a référé à ce spécialiste ? Est-ce...**

- 01 À votre <MÉDECIN DE FAMILLE/MÉDECIN QUI PREND LA RESPONSABILITÉ DE VOS SOINS DE SANTÉ>
- 02 Un médecin d'une clinique (ou d'un CLSC)
- 03 Un médecin de l'urgence d'un hôpital
- 04 Un autre médecin spécialiste
- 05 Un autre professionnel de la santé
- 06 N'a pas eu besoin d'être référé
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur l'accès aux services de santé, 2001.*

**Q35. Avez-vous consulté ce spécialiste ?**

- 01 Oui → Filtre D1
- 02 Non → Q36
- 08 Ne sait pas → Q45
- 09 Ne répond pas → Q45

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

**Q36. Est-ce parce que vous n'avez pas encore réussi à obtenir un rendez-vous ? (que vous n'avez pas rencontré le spécialiste - inclure le fait de ne pas réussir à obtenir la ligne, d'avoir à rappeler à une date donnée, etc.)**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

**Filtre D1.**

Si le répondant a consulté le spécialiste (if Q35=1) → Q37. Les autres → Q45.

**Q37(/Q38). À votre connaissance, à qui a-t-on transmis le rapport du spécialiste ? Est-ce...**

- 01 À votre <MÉDECIN DE FAMILLE/MÉDECIN QUI PREND LA RESPONSABILITÉ DE VOS SOINS DE SANTÉ>
- 02 À un médecin d'une clinique
- 03 À un médecin de l'urgence d'un hôpital
- 04 À un autre médecin spécialiste
- 05 À un autre professionnel de la santé
- 06 À personne
- 07 Autre
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Commonwealth Fund, *Quality of Health Care Survey, 2006*.

**Q39. Le service du spécialiste était-il offert dans votre région ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur l'accès aux services de santé, 2001*.

**Q40. Avez-vous attendu trop longtemps entre le moment où vous avez tenté d'obtenir un rendez-vous et la date fixée pour la visite chez le spécialiste ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur l'accès aux services de santé, 2001*.

**Q41. Avez-vous attendu trop longtemps entre l'heure prévue et le moment où ce fut votre tour ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur l'accès aux services de santé, 2001*.



**Q42. Avez-vous reçu le service dans votre langue ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 07 Ne s'applique pas
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur l'accès aux services de santé, 2001.*

**Q43. Est-ce que votre rendez-vous a été annulé ou reporté (par les spécialistes) ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur l'accès aux services de santé, 2001.*

**Q44. Globalement, jusqu'à quel point cette consultation chez le spécialiste a-t-elle contribué à régler votre problème de santé ?**

- 01 Beaucoup
- 02 Assez
- 03 Peu
- 04 Pas du tout
- 07 Ne s'applique pas
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

## Section E : Hospitalisation

---

**Q45.** J'aimerais maintenant vous poser des questions sur les hospitalisations que vous auriez pu vivre. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous été hospitalisé, c'est-à-dire passé au moins une nuit dans une chambre à l'hôpital ?

- 01 Aucune fois → Q55
- 02 Le répondant peut fournir un nombre (une fois et plus) → Q45A
- 08 Ne sait pas → Q55
- 09 Ne répond pas → Q55

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2009.*

**Q45A.** Nombre de fois où le répondant a séjourné à l'hôpital et non pas le nombre de nuits passées à l'hôpital. : \_\_\_\_\_ → Filtre E1

### Filtre E1.

- Si Q45A=1 → Q46
- Si Q45A>1 → PQ46

**PQ46.** Les prochaines questions portent sur les circonstances de votre dernière hospitalisation.

**Q46A.** Pour quelle raison avez-vous été hospitalisé ?

- 01 Pour une intervention chirurgicale prévue d'avance
- 02 (À lire seulement aux femmes âgées de moins de 50 ans) Pour une grossesse ou un accouchement → Q50
- 03 Pour une autre raison en lien avec un problème de santé physique
- 04 Pour des problèmes ou des troubles de santé mentale
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

**Q46B.** Pour quelle raison avez-vous été hospitalisé ?

- 01 Pour une intervention chirurgicale prévue d'avance
- 02 Pour une grossesse ou un accouchement NI
- 03 Pour une autre raison en lien avec un problème de santé physique
- 04 Pour des problèmes ou des troubles de santé mentale
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

**Q47. Avez-vous été admis à l'hôpital en passant d'abord par l'urgence ?**

- 01 Oui → Q50
- 02 Non → Q48
- 08 Ne sait pas → Q50
- 09 Ne répond pas → Q50

**Q48. Combien de temps s'est-il écoulé entre le moment où le médecin vous a annoncé qu'il fallait vous hospitaliser et votre admission à l'hôpital ?**

- 01 Délai en termes d'heures : \_\_\_\_\_
- 02 Délai en termes de jours : \_\_\_\_\_
- 03 Délai en termes de semaines : \_\_\_\_\_
- 04 Délai en termes de mois : \_\_\_\_\_
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur l'accès aux services de santé, 2001.*

**Q49. Votre date d'admission a-t-elle été reportée par l'hôpital ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur l'accès aux services de santé, 2001.*

**Q50. Durant votre séjour, est-il arrivé qu'on vous donne des renseignements qui portaient à confusion ou qui étaient contradictoires concernant votre état, vos soins ou vos traitements ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

**Q51. Avant de quitter l'hôpital, vous a-t-on donné de l'information sur...**

Source : National Health Service, *Adult Inpatient Survey 2008*.

**Q51A. Ce que vous pouviez faire ou non après votre hospitalisation (par exemple : ne pas prendre de bain, ne pas faire d'effort physique, etc.) ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 07 Ne s'applique pas
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : National Health Service, *Adult Inpatient Survey 2008*.

**Q51B. Les médicaments que vous deviez prendre, incluant les nouveaux médicaments et ceux que vous preniez déjà ? (leur utilité, les effets secondaires, la façon de les prendre, etc.) ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 07 Ne s'applique pas
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Commonwealth Fund, *International Health Policy Survey in Seven Countries, 2007*.

**Q51C. Les signes et symptômes à surveiller à la maison ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : National Health Service, *Adult Inpatient Survey 2008*.

**Q51D. La personne (ou le numéro) à contacter en cas d'inquiétude quant à votre état ou vos traitements?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : National Health Service, *Adult Inpatient Survey, 2008*.

**Q52. Avant de quitter l'hôpital, est-ce que le personnel s'est assuré que vous ayez un rendezvous de suivi avec un médecin ou un autre professionnel de la santé ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Commonwealth Fund, *International Health Policy Survey in Seven Countries*, 2007.

**Filtre E2.**

Si le répondant a un médecin de famille ou un médecin qui prend la responsabilité des soins (if Q13=1 OU Q14=1) → Q53.  
Les autres → Filtre E3.

**Q53. Est-ce qu'une personne de l'hôpital a informé votre <MÉDECIN DE FAMILLE/MÉDECIN QUI PREND LA RESPONSABILITÉ DE VOS SOINS DE SANTÉ> des soins que vous avez reçus durant votre hospitalisation ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

**Filtre E3.**

Si le répondant a été hospitalisé à cause d'une grossesse ou d'un accouchement (if Q46=2) → Q55.  
Les autres → Q54.

**Q54. Globalement, jusqu'à quel point cette hospitalisation a-t-elle contribué à régler votre problème de santé ?**

- 01 Beaucoup
- 02 Assez
- 03 Peu
- 04 Pas du tout
- 07 Ne s'applique pas
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec*, 2006.

## Section F : Urgence

---

**Q55.** J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur vos expériences à l'urgence d'un hôpital. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous consulté, pour vous-même, un médecin à l'urgence d'un hôpital ?

- 01 Aucune fois → Filtre G1
- 02 Le répondant peut fournir un nombre (une fois et plus) → Q55A
- 08 Ne sait pas → Filtre G1
- 09 Ne répond pas → Filtre G1

Source : Statistique Canada, *Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires*, 2008.

**Q55A.** Nombre de fois : \_\_\_\_\_ → Filtre F1

### Filtre F1.

Si Q55A=1 → Q56

Si Q55A>1 → PQ56

**PQ56.** Les prochaines questions portent sur votre dernière consultation à l'urgence.

### Filtre

Si Q13=1 → Q56

Sinon → Q57

**Q56.** Selon vous, était-ce pour un état qui aurait pu être traité par votre <MÉDECIN DE FAMILLE>], dans une clinique ou dans un CLSC, c'est-à-dire pour un problème non urgent?

- 01 Oui → Q59
- 02 Non → Q62
- 08 Ne sait pas → Q59
- 09 Ne répond pas → Q59

Source : Statistique Canada, *Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires*, 2008.

### Filtre

Si Q14=1 → Q57

Sinon → Q58

**Q57.** Selon vous, était-ce pour un état qui aurait pu être traité par votre <MÉDECIN QUI PREND LA RESPONSABILITÉ DE VOS SOINS DE SANTÉ>], dans une clinique ou dans un CLSC, c'est-à-dire pour un problème non urgent?

- 01 Oui → Q59
- 02 Non → Q62
- 08 Ne sait pas → Q59
- 09 Ne répond pas → Q59

Source : Statistique Canada, *Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires*, 2008.

**Q58. Selon vous, était-ce pour un état qui aurait pu être traité dans une clinique ou dans un CLSC, c'est-à-dire pour un problème non urgent?**

- 01 Oui
- 02 Non → Q62
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008.*

**Q59. Êtes-vous allé à l'urgence parce que les cliniques sans rendez-vous que vous fréquentez ne prenaient plus de patients ou n'étaient pas ouvertes au moment où vous en aviez besoin (c'était le seul endroit où vous pouviez aller) ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

**Filtre F2.**

Si le répondant a un lieu habituel de soins autre que l'urgence d'un hôpital, un médecin de famille ou un médecin qui prend la responsabilité des soins (if Q4=1 OU Q4=2 OU Q4=4 OU Q4=5 OU Q4=6 OU Q4=7 OU Q4=8 OU Q4=9 OU Q13=1 OU Q14=1) → Q60. Les autres → Q61

**Q60. Êtes-vous allé à l'urgence parce qu'il était impossible d'obtenir des services chez votre médecin de famille ou votre médecin qui prend la responsabilité de vos soins de santé ou à votre endroit habituel de soins ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

**Q61. Êtes-vous allé à l'urgence parce que vous utilisez toujours le service d'urgence lorsque vous avez des problèmes de santé ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

**Q62. (La dernière fois que vous êtes allé à l'urgence) Combien de temps avez-vous attendu entre le moment de votre arrivée à l'urgence et le moment où vous avez consulté un médecin ?**

- 01 Délai en termes de minutes : \_\_\_\_\_
- 02 Délai en termes d'heures : \_\_\_\_\_
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : National Health Service, *Emergency Department Survey Results, 2008.*

**Q63. Avez-vous été hospitalisé suite à votre visite à l'urgence, c'est-à-dire avez-vous passé au moins une nuit dans une chambre à l'hôpital ?**

- 01 Oui → Q65
- 02 Non → Q64
- 08 Ne sait pas → Q64
- 09 Ne répond pas → Q64

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

**Q64. Combien de temps au total s'est-il passé entre le moment de votre arrivée à l'urgence et le moment où vous avez eu votre congé de l'urgence (où vous êtes sorti de l'urgence) ?**

- 01 Délai en termes de minutes : \_\_\_\_\_ → Filtre F3
- 02 Délai en termes d'heures : \_\_\_\_\_ → Filtre F3
- 03 Délai en termes de jours : \_\_\_\_\_ → Filtre F3
- 08 Ne sait pas → Filtre F3
- 09 Ne répond pas → Filtre F3

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

**Q65. Combien de temps au total s'est-il passé entre le moment de votre arrivée à l'urgence et le moment où vous êtes arrivé dans une chambre ?**

- 01 Délai en termes de minutes : \_\_\_\_\_
- 02 Délai en termes d'heures : \_\_\_\_\_
- 03 Délai en termes de jours : \_\_\_\_\_
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*



**Filtre F3.**

Si le répondant n'a pas été hospitalisé suite à sa visite à l'urgence (if Q63=2) → Q66.  
Les autres → Q70

**Q66. Avant de quitter l'urgence, vous a-t-on donné de l'information sur les signes et symptômes à surveiller à la maison ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : National Health Service, *Emergency Department Survey Results, 2008.*

**Q67. Avant de quitter l'urgence, vous a-t-on donné de l'information sur les médicaments que vous deviez prendre, incluant les nouveaux médicaments et ceux que vous preniez déjà ? (leur utilité, les effets secondaires, la façon de les prendre, etc.)**

- 01 Oui
- 02 Non
- 07 Ne s'applique pas
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : National Health Service, *Emergency Department Survey Results, 2008.*

**Q68. Avant de quitter l'urgence, vous a-t-on donné de l'information sur la personne (ou le numéro) à contacter en cas d'inquiétude quant à votre état ou vos traitements ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : National Health Service, *Emergency Department Survey Results, 2008.*

**Filtre F4.**

Si le répondant a un médecin de famille ou un médecin qui prend la responsabilité des soins (if Q13=1 OU Q14=1) → Q69.  
Les autres → Q70.

**Q69. Est-ce qu'une personne de l'hôpital a informé votre <MÉDECIN DE FAMILLE/MÉDECIN QUI PREND LA RESPONSABILITÉ DE VOS SOINS DE SANTÉ> des soins que vous avez reçus durant votre séjour à l'urgence ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 07 Ne s'applique pas
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

**Q70. Globalement, jusqu'à quel point votre visite à l'urgence a-t-elle contribué à régler votre problème de santé ?**

- 01 Beaucoup
- 02 Assez
- 03 Peu
- 04 Pas du tout
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

## Section G : Perception de la qualité de l'ensemble des soins

---

### Filtre G1.

Si le répondant a utilisé l'un ou l'autre des services au cours des 12 derniers mois (if Q1=1 OU Q23=1 OU Q35=1 OU Q45=2 OU Q55=2) → Q71.

Les autres → Q72.

**Q71. J'aimerais maintenant vous poser une question sur l'ensemble des soins de santé que vous avez reçus. Dans l'ensemble, diriez-vous que la qualité des soins de santé que vous avez reçus au cours des 12 derniers mois était...**

- 01 Excellente
- 02 Très bonne
- 03 Bonne
- 04 Passable
- 05 Mauvaise
- 07 (Ne pas lire) N'a pas consulté au cours des 12 derniers mois
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Commonwealth Fund, *International Health Policy Survey in Seven Countries, 2007.*

## Section H : Médicaments

---

**Q72.** Les questions suivantes portent sur les médicaments sur ordonnance. Cela comprend tous les médicaments prescrits, incluant ceux en vente libre: il peut s'agir de pilules, d'injections, de crèmes, de gouttes, de pompes (inhalateur), de suppléments de vitamines. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous pris des médicaments prescrits par un médecin ?

- 01 Oui → Q73
- 02 Non → Q75
- 08 Ne sait pas → Q75
- 09 Ne répond pas → Q75

Source : Statistique Canada, *Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008.*

**Q73.** Au cours des 12 derniers mois, est-ce qu'un médecin a examiné ou revu avec vous le ou les médicaments que vous prenez, incluant ceux prescrits par d'autres médecins ?

- 01 Oui
- 02 Non
- 07 Ne s'applique pas
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008.*

**Q74.** La dernière fois qu'on vous a prescrit un nouveau médicament, vous a-t-on donné suffisamment d'information sur...

Source : National Health Service, *Primary Care Trusts surveys, 2008.*

**Q74A.** L'utilité du médicament (à quoi sert-il) ?

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : National Health Service, *Primary Care Trusts surveys, 2008.*

**Q74B. La façon de le prendre, c'est-à-dire le prendre pendant combien de temps, avec ou sans nourriture, etc. ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : National Health Service, *Primary Care Trusts surveys, 2008.*

**Q74C. Les effets secondaires possibles (du médicament) ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : National Health Service, *Primary Care Trusts surveys, 2008.*

## Section I : Services sociaux

---

**Q75. Les prochaines questions portent sur les services psychologiques et les services sociaux. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous consulté un psychologue, un travailleur social, un éducateur spécialisé ou un autre professionnel des services sociaux rattaché, par exemple, à un CLSC, à un hôpital ou exerçant dans le privé ?**

- 01 Oui
- 02 Non → Q83
- 08 Ne sait pas → Q83
- 09 Ne répond pas → Q83

**Q76. Pour quelles raisons avez-vous consulté un professionnel des services sociaux. Était-ce pour des difficultés de nature psychologique qui vous touchent personnellement ou qui touchent l'un de vos proches ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

**Q77. (Pour quelles raisons avez-vous consulté un professionnel des services sociaux). Était-ce pour des difficultés concernant vos enfants ou vos adolescents, par exemple leurs comportements ou les relations que vous avez avec eux ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 07 Ne s'applique pas (n'a pas d'enfants)
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

**Q78. (Pour quelles raisons avez-vous consulté un professionnel des services sociaux). Était-ce pour des difficultés concernant votre vie conjugale ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 07 Ne s'applique pas (n'a pas de conjoint)
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

**Q79. (Pour quelles raisons avez-vous consulté un professionnel des services sociaux). Était-ce pour des difficultés liées au milieu de vie, à un emploi, ou aux études qui vous touchent personnellement ou qui touchent l'un de vos proches ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

**Q80. (Pour quelles raisons avez-vous consulté un professionnel des services sociaux). Était-ce pour des difficultés posées par la vie quotidienne à domicile ou par le maintien de l'autonomie de l'un de vos proches ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

**Q81. Le professionnel des services sociaux qui vous a offert les services travaillait-il pour...**

- 01 Un CLSC
- 02 Un organisme communautaire
- 03 Votre milieu de travail ou votre école
- 04 Un cabinet, un bureau ou une clinique privée
- 05 Un hôpital (inclure urgence psychiatrique)
- 06 Un centre de réadaptation ou un centre jeunesse
- 07 Un autre endroit
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

**Q82. Globalement, jusqu'à quel point ces services fournis par ce (ou ces) professionnel(s) ont-ils contribué à régler vos problèmes ?**

- 01 Beaucoup
- 02 Assez
- 03 Peu
- 04 Pas du tout
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

**Q83. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu besoin des services d'un travailleur social, d'un psychologue, d'un éducateur spécialisé ou d'un autre professionnel des services sociaux sans pouvoir les obtenir ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

## Section J : Questions de sélection pour l'EQLAV

---

### Problèmes de santé de longue durée

**PQ84. Les questions qui suivent portent sur les problèmes de santé de longue durée, c'est-à-dire des problèmes de santé diagnostiqués par un médecin qui durent depuis au moins six mois ou qui pourraient durer six mois ou plus.**

**Q85. Êtes-vous atteint(e) d'arthrite, d'arthrose ou de rhumatisme (mal aux jointures ou aux os) ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

**Q86. Êtes-vous atteint de diabète (du sucre dans le sang ou dans l'urine) ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

**Q87. Êtes-vous atteint de bronchite chronique, d'emphysème ou d'une maladie pulmonaire obstructive chronique (problèmes respiratoires, excluant l'asthme) ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes, 2008.*



**Q88. Êtes-vous atteint d'hypertension (haute pression) ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

**Q89. Êtes-vous atteint d'une maladie cardiaque (maladie du cœur, maladie coronarienne) par exemple de l'arythmie ou avez-vous fait un infarctus ?**

- 01 Oui → Q90
- 02 Non → Q91
- 08 Ne sait pas → Q91
- 09 Ne répond pas → Q91

**Q90. Êtes-vous atteint d'insuffisance cardiaque ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

**Q91. Êtes-vous atteint d'autres problèmes de santé de longue durée (6 mois ou plus) diagnostiqués par un médecin? On parle ici de problèmes de santé physique ou mentale, qui nécessitent un suivi médical et qui demandent de prendre des médicaments (sur une base régulière), de recevoir des traitements ou d'avoir de bonnes habitudes de vie. Cela exclut les blessures dues à un accident ou à des mouvements répétitifs (accident de la route, blessure au travail, blessure sportive, autres blessures), comme une fracture ou une tendinite, et les problèmes qui en découlent.**

- 01 Oui, un problème de santé (physique ou mental) → Q92
- 02 Oui, deux problèmes de santé ou plus (physiques ou mentaux) → Q92
- 03 Non → PQ94
- 08 Ne sait pas → PQ94
- 09 Ne répond pas → PQ94

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

**Q92(/Q93). Pouvez-vous de me dire de quel(s) problème(s) de santé de longue durée il s'agit?**

- 001 Accident vasculaire cérébral (AVC), Attaque cérébrale, Attaque cérébrovasculaire
- 002 Allergie alimentaire
- 003 Acouphène
- 004 Allergie non alimentaire
- 005 Anémie hémolytique
- 006 Angine de poitrine (angor en latin)
- 007 Alzheimer, Maladie d'Alzheimer
- 008 Démence
- 009 Maladie des artères coronaires (du cœur, coronaropathie) (Athérome, athérosclérose, sclérose des artères coronaires, cardiopathie artérioscléreuse)
- 010 Apnée du sommeil
- 011 Arthrose
- 012 Arthrite ou Rhumatisme
- 013 Arthrite rhumatoïde, Polyarthrite rhumatoïde
- 014 Polymyalgie rhumatismale, Polymyalgia rheumatica, Pseudo-polyarthrite rhizomélique
- 015 Asthme
- 016 Bronchite chronique
- 017 Emphysème
  
- 018 Maladie pulmonaire obstructive chronique, MPOC
- 019 Cancer, Carcinome, Tumeur maligne
- 020 Maladie de Hodgkin
- 021 Cataracte
- 022 Cirrhose du foie
- 023 Colite ulcéreuse (ou recto-colite hémorragique)
- 024 Dégénérescence maculaire (Dégénérescence oculaire maculaire)
- 025 Dépression chronique, Trouble bipolaire (bipolarité, manico-dépression ou Trouble affectif bipolaire, Manie, Troubles de l'humeur)
- 026 Diabète (ou Diabète sucré)
- 027 Dystrophie musculaire, dystrophie (incluant type Duchenne ou Becker)
- 028 Neuropathies (Polynévrite)
- 029 Affection neuromusculaires (maladies, séquelles ou atteintes)
- 030 Myopathies
- 031 Épilepsie
- 032 Fibromyalgie
- 033 Fibrose kystique (sans précision ou mucoviscidose)
- 034 Fibrose pulmonaire (diffuse, idiopathique, syndrome de Hamman-Rich)
- 035 Glaucome
- 036 Hépatite chronique
- 037 Hémophilie
- 038 Hernie hiatale (Hernie diaphragmatique)
- 039 Herpès oculaire
- 040 Hypercholestérolémie; Taux de cholestérol trop élevé

041	Hypertension; Haute pression
042	Incontinence urinaire
043	Infarctus
044	Insuffisance cardiaque
045	Insuffisance rénale (urémie)
046	Insuffisance respiratoire
047	Insuffisance veineuse
048	Lupus érythémateux disséminé
049	Maladie d'Addison
050	Maladie de Ménière (ou Meniere)
051	Maladie de Crohn
052	Maladie osseuse de Paget
053	Maladie de Wegener, granulomatose de Wegener, vasculite systémique Wegener
054	Obésité (obésité morbide)
055	Maladie cardiaque, maladie du cœur, maladie coronarienne, cardiopathie
056	Mal de dos, Dorsalgie, Lombalgie
057	Hernie discale (intervertébral)
058	Hernie cervicale (hernie d'un disque cervical)
059	Maladie de Forestier - À confirmer
060	Maladie neurologique
061	Migraines
062	Ostéoporose
063	Parkinson
064	Affection de la thyroïde
065	Hypothyroïdie (myxœdème)
066	Hyperthyroïdie
067	Syndrome de Raynaud (gangrène, maladie ou phénomène de Raynaud)
068	Maladie vasculaire périphérique (pathologie)
069	Rein polykystique, Polykystose rénale type dominant (PKD)
070	Purpura thrombopénique idiopathique (syndrome d'Evans)
071	Schizophrénie
072	Sclérose en plaques
073	Sclérose latérale amyotrophique (SLA), Maladie de Lou Gehrig
074	Syndrome de fatigue chronique; fatigue chronique
075	Syndrome de la douleur chronique, Douleur chronique
076	Algoneurodystrophie ou algodystrophie dystrophie (sympathique) réflexe
077	Syndrome post-traumatique (stress)
078	Troubles du rythme cardiaque, Arythmie cardiaque
079	Trouble anxieux (anxiété), Anxiété chronique, Anxiété généralisée
080	Trouble obsessionnel-compulsif (obsessionnel-compulsif)
081	Trouble panique (attaque ou état de panique)
082	Troubles de la personnalité
083	Trouble envahissant du développement (TED), autisme, syndrome de Rett, syndrome d'Asperger
084	Troubles anxieux phobiques, Agoraphobie, phobies

085	Ulcère de l'intestin
086	Ulcère d'estomac
087	VIH- Sida
088	Maladie de l'oreille
089	Maladie de l'intestin
090	Maladie de l'œil
091	Maladie du système nerveux
092	Maladie des os
093	Maladie de la peau (eczéma, kératose, vitiligo)
094	Goutte
095	Syndrome anti-phospholipide
096	Toxicomanie
097	MCTD (mixed connective tissue disease ou connectivite mixte) syndrome de Sharp (Charpe)
098	Hypertrophie de la prostate
099	Maladie de Charcot Marie Tooth
100	Troubles du déficit de l'attention avec ou sans hyperactivité
101	Syndrome de la tourette
102	Alcoolisme
103	Infections urinaires chroniques
104	Herpès génital
105	Fibrome
106	Reflux gastro-oesophagien (reflux gastriques, reflux de l'estomac)
107	Côlon irritable
108	Sinusite chronique
109	Insomnie
110	Endométriose
111	Calculs rénaux (pierres aux reins)
996	Autre (préciser)

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la santé et les limitations d'activités, 1991*.

## Volet physique : Limitations fonctionnelles

---

**PQ94. Je vais maintenant vous poser des questions sur les difficultés actuelles que vous pourriez avoir dans vos activités quotidiennes à cause d'un état ou d'un problème de santé de longue durée, c'est-à-dire un état qui dure depuis au moins 6 mois ou qui pourrait durer 6 mois ou plus. Si vous utilisez habituellement une aide technique ou un appareil spécial, par exemple, des lunettes, une prothèse auditive ou une canne, considérez votre capacité à accomplir ces activités à l'aide de ces appareils ou aides techniques.**

**Q95. Avez-vous des difficultés à entendre ce qui se dit au cours d'une conversation en groupe avec au moins trois autres personnes ?**

- 01 Oui (des difficultés à entendre)
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la santé et les limitations d'activités, 1991.*

**Q96. Avez-vous des difficultés à voir les caractères ordinaires d'un journal, même avec des lunettes ou des verres de contact si vous en portez habituellement ?**

- 01 Oui (des difficultés à voir)
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la santé et les limitations d'activités, 1991.*

**Q97. Avez-vous des difficultés à voir clairement le visage de quelqu'un à l'autre bout d'une pièce (à 4 mètres ou 12 pieds), même avec des lunettes ou des verres de contact (si vous en portez habituellement) ?**

- 01 Oui (des difficultés à voir)
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la santé et les limitations d'activités, 1991.*

**Q98. Avez-vous des difficultés à parler et à être compris à cause de votre état ou d'un problème de santé physique ou mentale ?**

- 01 Oui (des difficultés à parler et à être compris)
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la santé et les limitations d'activités, 1991.*

**Q99. Les prochaines questions portent sur votre capacité à vous déplacer. Rappelez-vous qu'il s'agit de difficultés qui durent ou qui pourraient durer 6 mois ou plus. Avez-vous des difficultés à marcher sur une distance de 400 mètres sans vous reposer (environ trois pâtés de maisons ou un quart de mille) ?**

- 01 Oui (des difficultés à marcher)
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la santé et les limitations d'activités, 1991.*

**Q100. Avez-vous des difficultés à monter et à descendre un escalier d'environ 12 marches ?**

- 01 Oui (des difficultés à monter et descendre les escaliers)
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la santé et les limitations d'activités, 1991.*

**Q101. Avez-vous des difficultés à transporter un objet de 5 kilogrammes sur une distance de 10 mètres (ou 10 livres sur une distance de 30 pieds), par exemple un sac d'épicerie ?**

- 01 Oui (des difficultés à transporter un objet)
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la santé et les limitations d'activités, 1991.*

**Q102. Avez-vous des difficultés à vous tenir debout pendant plus de 20 minutes ?**

- 01 Oui (des difficultés à être debout)
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la santé et les limitations d'activités, 1991.*

**Q103. Lorsque vous êtes debout, avez-vous des difficultés à vous pencher et à ramasser un objet sur le plancher (par exemple, un soulier) en raison d'un état ou d'un problème de santé de longue durée ?**

- 01 Oui (des difficultés à vous pencher et à ramasser un objet)
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la santé et les limitations d'activités, 1991.*

**Q104. Les trois questions suivantes portent sur l'agilité. Rappelez-vous qu'il s'agit de difficultés qui durent ou qui pourraient durer 6 mois ou plus. Avez-vous des difficultés à vous couper les ongles d'orteils, en raison d'un état ou d'un problème de santé de longue durée ? (C'est-à-dire, vous est-il physiquement difficile de vous couper les ongles d'orteils ?)**

- 01 Oui (des difficultés à vous couper les ongles d'orteils)
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la santé et les limitations d'activités, 1991.*

**Q105. Avez-vous des difficultés à vous servir de vos doigts pour saisir ou manier un objet par exemple, pour utiliser des pinces ou des ciseaux ?**

- 01 Oui (des difficultés à vous servir de vos doigts pour saisir un objet)
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la santé et les limitations d'activités, 1991.*

**Q106. Avez-vous des difficultés à tendre les bras dans n'importe quelle direction, par exemple au-dessus de votre tête, en raison d'un état ou d'un problème de santé de longue durée ?**

- 01 Oui (des difficultés à tendre les bras)
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la santé et les limitations d'activités, 1991.*

**Q107. À cause d'un état ou d'un problème de santé physique qui dure ou qui pourrait durer six mois ou plus, êtes-vous limité dans le genre ou la quantité d'activités que vous pouvez faire...**

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la santé et les limitations d'activités, 1991.*

**Q107A. À la maison ?**

- 01 Oui (des limitations à la maison en raison d'un problème de santé physique)
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la santé et les limitations d'activités, 1991.*

**Q107B. À l'école ou au travail ?**

- 01 Oui (des limitations à l'école ou au travail en raison d'un problème de santé physique)
- 02 Non
- 07 Ne s'applique pas
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la santé et les limitations d'activités, 1991.*

**Q107C. Dans vos autres activités comme les déplacements, les sports ou les loisirs ?**

- 01 Oui (des limitations dans les déplacements, les sports ou les loisirs en raison d'un problème physique)
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la santé et les limitations d'activités, 1991.*



## Volet mental

---

**Q108. Toujours en considérant uniquement les difficultés qui durent ou qui pourraient durer 6 mois ou plus. Avez-vous fréquemment, c'est-à-dire à tous les jours ou presque, des périodes de confusion ou de la difficulté à vous rappeler des choses ?**

- 01 Oui (des difficultés à vous rappeler des choses)
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la participation et les limitations d'activités, 2006*.

**Q109. Est-ce qu'un professionnel de la santé (par exemple : médecin, infirmière ou travailleur social) vous a déjà dit que vous aviez des troubles d'apprentissage (comme la dyslexie), des troubles de perception, des difficultés d'attention ou de l'hyperactivité ?**

- 01 Oui (des troubles d'apprentissage, de perception, d'attention ou de l'hyperactivité)
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la santé et les limitations d'activités, 1991*.

**Q110. Est-ce qu'un médecin, un psychologue ou un autre professionnel de la santé a déjà dit que vous aviez une déficience intellectuelle ou un trouble envahissant du développement ?**

- 01 Oui (une déficience intellectuelle ou un trouble envahissant du développement)
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la participation et les limitations d'activités, 2006*.

**Q111. Avez-vous des troubles émotifs, psychologiques ou psychiatriques qui durent depuis au moins 6 mois ou qui pourraient durer 6 mois ou plus? Ceci inclut les phobies, l'anxiété, les dépressions, les problèmes d'alcool, de drogue ou de jeu, la schizophrénie et autres.**

- 01 Oui (des troubles émotifs, psychologiques ou psychiatriques)
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la participation et les limitations d'activités, 2006*.

**Filtre J1.**

Si le répondant dit avoir un problème d'ordre psychologique ou mental (if Q108=1 OU Q109=1 OU Q110=1 OU Q111=1) → PQ112. Les autres →Q113.

PQ112. Nous venons de parler de votre/vos [<difficulté à vous rappeler des choses> <trouble d'apprentissage, de perception, d'attention ou de l'hyperactivité> <déficiência intellectuelle ou trouble envahissant du développement> <troubles émotifs, psychologiques ou psychiatriques >]

**Q112. À cause de cette (ces) difficulté(s) qui dure(nt) ou qui pourrai(nt) durer six mois ou plus, êtes-vous limité dans le genre ou la quantité d'activités que vous pouvez faire...**

Source : Statistique Canada, *Enquête sur la participation et les limitations d'activités, 2006.*

**Q112A. À la maison ?**

- 01 Oui (des limitations à la maison en raison de troubles d'ordre mental, émotif ou psychologique)
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

**Q112B. À l'école ou au travail ?**

- 01 Oui (des limitations à l'école ou au travail en raison de troubles d'ordre mental, émotif ou psychologique)
- 02 Non
- 07 Ne s'applique pas
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

**Q112C. Dans vos autres activités comme les déplacements, les sports ou les loisirs ?**

- 01 Oui (des limitations dans les déplacements, les sports ou les loisirs en raison de troubles d'ordre mental, émotif ou psychologique)
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

## Section K : Profil des répondants

---

**Q113** Je vais maintenant vous demander laquelle des affirmations suivantes reflète le mieux votre opinion globale à l'égard du système de santé et services sociaux au Québec ? Vous avez trois choix. Est-ce...

- 01 De façon générale le système fonctionne relativement bien : quelques améliorations mineures sont nécessaires
- 02 Il y a quelques bons aspects à notre système de santé et services sociaux mais des changements fondamentaux sont nécessaires
- 03 Notre système de santé et services sociaux va tellement mal qu'il devrait être complètement rebâti
- 07 (Ne pas lire) Aucun de ces énoncés
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

**Q114.** Les prochaines questions concernent vos caractéristiques personnelles et celles de votre foyer. Ces informations sont recueillies uniquement à des fins statistiques. Comparativement à d'autres personnes de votre âge, diriez-vous que votre état de santé est...

- 01 Excellent
- 02 Très bon
- 03 Bon
- 04 Moyen
- 05 Mauvais
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

**Q115.** Quelle langue parlez-vous le plus souvent à la maison ?

- 01 Français
- 02 Anglais
- 03 Autre
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

**Q116.** Êtes-vous né au Canada ?

- 01 Oui → Q118
- 02 Non → Q117
- 08 Ne sait pas → Q118
- 09 Ne répond pas → Q118

**Q117. Depuis combien d'années vivez-vous au Canada ?**

- 01 Peut fournir une réponse : \_\_\_\_\_ → Q119
- 08 Ne sait pas → Q119
- 09 Ne répond pas → Q119

**Q118. Est-ce que l'un ou l'autre de vos parents est né à l'extérieur du Canada ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

**Q119. Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez complété ?**

- 01 Études primaires (ou moins) (7e année ou moins)
- 02 Études secondaires partielles (8e, 9e, 10e ou 11e année, cours classique incomplet/Éléments latins, Syntaxe, Méthode, Versification)
- 03 Diplôme d'études secondaires (complétées) (12e année, cours classique incomplet/Belles-Lettres, Rhétorique, Philosophie I)
- 04 Diplôme ou certificat d'études d'une école de métier ou de formation professionnelle
- 05 Diplôme d'un collège commercial
- 06 Diplôme d'un CÉGEP (cours classique complété/Philosophie II/Baccalauréat ès arts/École normale)
- 07 Diplôme universitaire (certificat universitaire, mineur, majeur, baccalauréat, DESS, MBA, maîtrise, doctorat, etc.)
- 08 Autre
- 98 Ne sait pas
- 99 Ne répond pas

**Q120A. J'aimerais maintenant vous poser une question un peu plus personnelle à des fins d'analyses statistiques uniquement. Pour les 12 derniers mois, à combien estimez-vous approximativement le revenu total de tous les membres du ménage provenant de toutes les sources, avant impôt et autres retenues ?**

- 01 Le répondant fournit une réponse : \_\_\_\_\_ → Q121
- 08 Ne sait pas → Q120B
- 09 Ne répond pas → Q120B

**Q120B. Pourriez-vous alors me dire dans quel groupe se situe le revenu de votre ménage ?**

- 01 Moins de 10 000\$
- 02 De 10 000\$ à moins de 20 000\$
- 03 De 20 000\$ à moins de 30 000\$
- 04 De 30 000\$ à moins de 40 000\$
- 05 De 40 000\$ à moins de 50 000\$
- 06 De 50 000\$ à moins de 60 000\$
- 07 De 60 000\$ à moins de 80 000\$
- 08 De 80 000\$ à moins de 100 000\$
- 09 De 100 000\$ à moins de 120 000\$
- 10 120 000\$ et plus
- 98 Ne sait pas
- 99 Ne répond pas

**Q121. En vous incluant, combien de personnes habitent dans votre ménage ?**

- 01 Une
- 02 Deux
- 03 Trois
- 04 Quatre
- 05 Cinq
- 06 Six
- 07 Sept
- 08 Huit
- 09 Neuf
- 10 Dix ou plus
- 98 Ne sait pas
- 99 Ne répond pas

**Q122. Quel type de situation correspond le mieux à la composition de votre foyer (ménage) ?**

- 01 Personne vivant seule
- 02 Couple sans enfant à la maison
- 03 Couple avec enfant(s) à la maison (enfant de tout âge)
- 04 Famille monoparentale (enfant de tout âge)
- 05 Famille avec autres personnes (personnes apparentées ou non)
- 06 Personnes apparentées seulement (frères, sœurs, etc. sont inclus. Exclure les ménages où présence de liens conjugaux ou de lien parent-enfant)
- 07 Personnes non apparentées seulement (colocataires ou co-résidents)
- 08 Autre (ex : familles multiples)
- 98 Ne sait pas
- 99 Ne répond pas

**Q125 À des fins d'analyse régionale, pourriez-vous me donner votre code postal ?**

- 01 Code postal: \_\_\_\_-\_\_\_\_
- 02 Le répondant ne peut ou refuse de fournir le code postal

**Q126. Quel énoncé décrit le mieux votre occupation principale. Est-ce...?**

- 01 Travailleur à temps plein (inclure travailleur autonome)
- 02 Travailleur à temps partiel (moins de 30 heures) (inclure travailleur autonome)
- 03 Étudiant
- 04 Retraité
- 05 À la maison
- 06 En congé de maternité/paternité
- 07 Prestataire d'assurance-emploi
- 08 Prestataire d'aide sociale
- 09 En invalidité/en congé de maladie
- 97 Autre
- 98 Ne sait pas
- 99 Ne répond pas

**Q127. Avez-vous un régime d'assurance privé qui rembourse en partie ou en totalité...**

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

**Q127A. Vos médicaments ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

**Q127B. Vos soins dentaires ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

**Q127C. Des services de santé complémentaires (par exemple, certains examens diagnostiques, les services de psychologues, chiropraticiens, etc.) ?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas

Source : Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, *L'accessibilité et la continuité des services de santé : Une étude sur la première ligne au Québec, 2006.*

**Q131. Le ministère de la Santé et des services sociaux du Québec aimerait pouvoir relier vos réponses avec certains renseignements contenus dans votre dossier à la Régie de l'assurance maladie du Québec, par exemple, vos consultations médicales, vos hospitalisations et vos consultations en CLSC (afin d'enrichir l'analyse des données). Cela serait réalisé en garantissant l'anonymat et la confidentialité des informations et à des fins statistiques seulement. Est-ce que vous permettez que le Ministère puisse relier ces renseignements?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 08 Ne sait pas
- 09 Ne répond pas